

Bruselj, 15. maj 2023
(OR. en)

9413/23

COPEN 157
COTER 95
CT 96
ENFOPOL 245
JAI 621

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Št. predh. dok.:	8738/23 + ADD 1, 8768/23 + ADD 1 + ADD 2
Št. dok. Kom.:	7763/23 + ADD 1
Zadeva:	Sklep Sveta o pooblastitvi Evropske komisije, da v imenu Evropske unije sodeluje pri pogajanjih o reviziji ali spremembi Konvencije Sveta Evrope o preprečevanju terorizma (CETS št. 196) zaradi spremembe opredelitve terorističnih kaznivih dejanj iz te konvencije – besedilo, ki ga je sprejel Svet

V prilogi vam pošiljamo besedilo navedenega sklepa, ki ga je Svet (izobraževanje, mladina, kultura in šport) sprejel na 3947. seji 15. maja 2023, ter priložene pogajalske smernice.

Komisija bo obveščena o sklepu.

SKLEP SVETA (EU) 2023/...

z dne ...

**Sklep Sveta o pooblastitvi Evropske komisije,
da v imenu Evropske unije sodeluje pri pogajanjih o reviziji
ali spremembi Konvencije Sveta Evrope
o preprečevanju terorizma (CETS št. 196)
zaradi spremembe opredelitve terorističnih kaznivih dejanj
iz te konvencije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 83(1) v povezavi s
členom 218(3) in (4) Pogodbe,

ob upoštevanju priporočila Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odbor ministrov Sveta Evrope je leta 2022 pooblastil Odbor Sveta Evrope za boj proti terorizmu (v nadaljnjem besedilu: CDCT), da začne pogajanja o spremembi opredelitve terorističnih kaznivih dejanj, ki jo bodo uporabljale pogodbenice Konvencije Sveta Evrope o preprečevanju terorizma (v nadaljnjem besedilu: Konvencija št. 196).
- (2) CDCT je 2. decembra 2022 sklenil, da bo spremenil opredelitev terorističnih kaznivih dejanj in na zasedanju od 23. do 25. maja 2023 začel uradna pogajanja o besedilu te opredelitve.
- (3) Unija je pogodbenica Konvencije št. 196 in njenega dodatnega protokola. Svojo pristojnost je izvedla s sprejetjem Direktive (EU) 2017/541 Evropskega parlamenta in Sveta¹, v kateri so določena minimalna pravila glede opredelitve kaznivih dejanj in sankcij na področju terorističnih kaznivih dejanj in kaznivih dejanj, povezanih s terorističnimi dejavnostmi.
- (4) Opredelitev terorističnih kaznivih dejanj je zajeta s pravom Unije, zlasti členom 3 Direktive (EU) 2017/541, ki temelji na pravni podlagi iz člena 83(1) PDEU. Sprememba opredelitve terorističnih kaznivih dejanj v Konvenciji št. 196 lahko vpliva na skupna pravila iz Direktive (EU) 2017/541 ali spremeni njeno področje uporabe.
- (5) Da bi zaščitili celovitost prava Unije ter zagotovili usklajenost pravil mednarodnega prava in prava Unije, mora Komisija v zadevah, ki spadajo v pristojnost Unije, kot je opredeljeni v pogodbah, in v zvezi s katerimi je Unija sprejela pravila, sodelovati v pogajanjih o spremembi opredelitve terorističnih kaznivih dejanj v Konvenciji št. 196.

¹ Direktiva (EU) 2017/541 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2017 o boju proti terorizmu in nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2002/475/PNZ ter o spremembi Sklepa Sveta 2005/671/PNZ (UL L 73, 31.3.2017, str. 6).

- (6) Ta sklep ne bi smel posegati v delitev pristojnosti med Unijo in njenimi državami članicami, kakor je opredeljena v Pogodbah, v sodelovanje držav članic v pogajanjih in v morebitne poznejše odločitve o sklenitvi, podpisu ali ratifikaciji revizije ali spremembe Konvencije št. 196.
- (7) Pogajalske smernice, določene v dodatku k temu sklepu, so naslovljene na Komisijo in se lahko po potrebi revidirajo in dopolnjujejo glede na potek pogajanj.
- (8) Glede na dejstvo, da so vse države članice tudi članice Sveta Evrope, bi morale države članice, ki sodelujejo v pogajanjih, v skladu z načelom lojalnega sodelovanja iz člena 4(3) PEU in ob popolnem medsebojnem spoštovanju podpirati pogajalca Unije pri izvajanju nalog, ki izhajajo iz Pogodb.
- (9) V skladu z načelom lojalnega sodelovanja bi morale Komisija in države članice med pogajalskim procesom tesno sodelovati, tudi z rednimi stiki s strokovnjaki in predstavniki držav članic v Strasbourgu.
- (10) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, in brez poseganja v člen 4 navedenega protokola Irska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.
- (11) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Komisija je pooblaščen, da se v imenu Unije v zadevah, ki spadajo v pristojnost Unije, kot je opredeljeni v pogodbah, in v zvezi s katerimi je Unija sprejela pravila, pogaja o reviziji ali spremembi Konvencije Sveta Evrope o preprečevanju terorizma (CETS št. 196) zaradi spremembe opredelitve terorističnih kaznivih dejanj iz te konvencije.
2. Pogajanja potekajo na podlagi pogajalskih smernic, kakor so določene v dodatku k temu sklepu, ob upoštevanju smernic, ki jih Svet lahko naknadno naslovi na Komisijo.

Člen 2

Pogajanja potekajo v posvetovanju z Delovno skupino Sveta za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (COPEN), ki se imenuje za posebni odbor v smislu člena 218(4) PDEU.

Komisija posebnemu odboru iz prvega odstavka redno poroča o napredku pogajanj in ji čim prej posreduje vse pogajalske dokumente.

Kadar koli Svet to zahteva, Komisija poroča Svetu o poteku in izidu pogajanj, tudi v pisni obliki.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

Za Svet

predsednik/predsednica

Dodatek

POGAJALSKE SMERNICE

V zvezi s pogajalskim procesom bi si morala Unija prizadevati za naslednje:

- (1) Pogajalski proces je odprt, vključujoč in pregleden ter temelji na sodelovanju v dobri veri.
- (2) Prispevki, prejeti od vseh pogodbenic Konvencije, se obravnavajo enako, da se zagotovi vključujoč proces.
- (3) Pogajalski proces temelji na učinkovitem in realističnem delovnem programu.

V zvezi s splošnimi cilji za pogajanja bi si morala Unija prizadevati za naslednje:

- (4) Opredelitev terorističnih kaznivih dejanj v Konvenciji je, kolikor je mogoče, združljiva s pravom Unije in obveznostmi držav članic na podlagi prava Unije, zlasti Direktive (EU) 2017/541.
- (5) Opredelitev terorističnih kaznivih dejanj ustrezno in celovito odraža obseg terorističnih kaznivih dejanj, pri čemer se upošteva spreminjajoča se narava terorističnih groženj, ki presega tradicionalne cilje in načine delovanja.
- (6) Opredelitev terorističnih kaznivih dejanj iz člena 3 Direktive (EU) 2017/541 se v Uniji ohrani in se še naprej uporablja v medsebojnih odnosih med državami članicami, ki uporabljajo Direktivo.
- (7) Pogajanja zagotavljajo spoštovanje temeljnih pravic, svoboščin in splošnih načel prava Unije, kot so zapisana v Pogodbah Evropske unije in Listini Evropske unije o temeljnih pravicah.

V zvezi z vsebino pogajanj bi si morala Unija prizadevati za naslednje:

- (8) Opredelitev terorističnih kaznivih dejanj v Konvenciji je takšna, da zagotavlja jasnost in pravno varnost.
- (9) Opredelitev terorističnih kaznivih dejanj bi morala biti oblikovana na splošno. Besedilo bi moralo biti, kolikor je mogoče, skladno z zadevnim pravom Unije in pogodbami ZN o boju proti terorizmu, navedenimi v Dodatku h Konvenciji.
- (10) Kolikor je mogoče, ni neskladnosti med opredelitvijo terorističnih kaznivih dejanj v Konvenciji in opredelitvijo terorističnih kaznivih dejanj iz člena 3 Direktive (EU) 2017/541.
- (11) Elementi opredelitve terorističnih kaznivih dejanj v Konvenciji so skladni z dvodelnim pristopom v členu 3 Direktive (EU) 2017/541, v katerem so v odstavku 1 navedena naklepna dejanja, ki lahko resno škodujejo državi ali mednarodni organizaciji in so opredeljena kot teroristična kazniva dejanja, kadar so storjena z enim od terorističnih ciljev, navedenih v odstavku 2.
- (12) V primeru posodobitve Dodatka h Konvenciji z novimi pogodbami o boju proti terorizmu bi morali biti kazniva dejanja, opredeljena v teh pogodbah, in njihov obseg skladni s seznamom kaznivih dejanj iz člena 3(1) Direktive (EU) 2017/541.

V zvezi z delovanjem Konvencije bi si morala Unija prizadevati za naslednje:

- (13) Konvencija, kot se revidira ali spremeni, ohranja obstoječe svetovne in regionalne instrumente ter stalno mednarodno sodelovanje v svetovnem boju proti terorizmu.
- (14) Revidirana ali spremenjena Konvencija ohranja svoj mehanizem izvajanja in končne določbe, tudi kar zadeva reševanje sporov, podpis, ratifikacijo, sprejetje, odobritev in pristop, začetek veljavnosti, spremembo, začasno prekinitev in odpoved.

V splošnem je postopek za pogajanja naslednji:

- (15) Komisija bi si morala prizadevati za zagotovitev skladnosti revidirane ali spremenjene Konvencije z ustrezno zakonodajo in politikami Unije ter z zavezami Unije v okviru drugih ustreznih večstranskih sporazumov.
- (16) Pogajanja morajo biti pripravljena precej vnaprej. Komisija zato Svet obvesti o predvidenem časovnem načrtu in o vprašanjih, o katerih se je treba pogajati, ter čim prej predloži zadevne informacije.
- (17) Pred pogajalskimi srečanji se sestane Delovna skupina COPEN, da se opredelijo ključna vprašanja, oblikujejo mnenja in zagotovijo smernice, vključno z izjavami oziroma pridržki.
- (18) Komisija Delovni skupini COPEN poroča o izidu pogajanj po vsakem pogajalskem srečanju, tudi pisno.
- (19) Komisija obvesti Svet in se posvetuje z Delovno skupino COPEN o vseh pomembnih vprašanjih, ki bi se lahko pojavila med pogajanjem.
